

Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn Answers to Questions not reached in Plenary

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.*

[R] signifies that the Member has declared an interest.

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.*

[W] signifies that the question was tabled in Welsh.

Cynnwys Contents

- 1 Cwestiynau i'r Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio
Questions to the Minister for Social Justice and Regeneration
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog dros Fenter, Arloesi a Rhwydweithiau
Questions to the Minister for Enterprise, Innovation and Networks
- 4 Cwestiynau i'r Trefnydd am ei Chyfrifoldebau heblaw am Fusnes
Questions to the Business Minister on her Responsibilities other than for Business

Cwestiynau i'r Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio Questions to the Minister for Social Justice and Regeneration

Gwasanaethau Swyddfa Post Post Office Services

Q13 Leanne Wood: What discussions has the Minister had with the UK Government regarding the provision of post office services in Wales? OAQ0786(SJR)

C13 Leanne Wood: Pa drafodaethau mae'r Gweinidog wedi'u cael gyda Llywodraeth y DU parthed darparu gwasanaethau swyddfa post yng Nghymru? OAQ0786(SJR)

The Minister for Social Justice and Regeneration (Edwina Hart): My officials and I are involved in ongoing discussions with UK Government departments and the other devolved administrations about the future of the postal services in Wales.

Y Gweinidog dros Gyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio (Edwina Hart): Mae fy swyddogion a minnau wrthi'n trafod ar hyn o bryd ag adrannau Llywodraeth y DU a'r gweinyddiaethau eraill sydd wedi'u datganoli ynghylch dyfodol gwasanaethau'r post yng Nghymru.

Effaith Trosglwyddo'r Stoc Dai The Impact of Housing Stock Transfer

C14 David Lloyd: Pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o effaith trosglwyddo'r stoc dai ar denantiaid? OAQ0820(SJR)

Q14 David Lloyd: What assessment has the Minister made on the impact of housing stock transfer on tenants? OAQ0820(SJR)

Edwina Hart: Local authorities must provide detailed information on stock transfer proposals to tenants to ensure an informed ballot. They will be aided by a new unit established by the Assembly Government to

Edwina Hart: Mae'n rhaid i'r awdurdodau lleol ddarparu gwybodaeth fanwl i denantiaid ar gynigion trosglwyddo stoc er mwyn sicrhau pleidlais ddeallus. Byddant yn derbyn cymorth gan uned newydd a sefydlwyd gan

promote the right to know and ensure that tenants are fully aware of the implications of their vote.

Llywodraeth y Cynulliad i hybu'r hawl i wybod ac i sicrhau bod tenantiaid yn llwyr ymwybodol o oblygiadau'u pleidlais.

Cefnogi'r Economi Gymdeithasol Supporting the Social Economy

Q15 Denise Idris Jones: What action has the Welsh Assembly Government taken to support the social economy in Wales? OAQ0757(SJR)

C15 Denise Idris Jones: Pa gamau mae Llywodraeth Cynulliad Cymru wedi'u cymryd i gefnogi'r economi gymdeithasol yng Nghymru? OAQ0757(SJR)

Edwina Hart: The social economy is supported through social justice, regeneration and economic development. I support credit unions, social enterprise and the voluntary sector. Over £2.5 million from the community facilities and activities programme and over £20 million from structural funds has been allocated to date to develop the social economy.

Edwina Hart: Mae'r economi gymdeithasol yn cael ei chefnogi drwy gyfiawnder cymdeithasol, adfywio a datblygiad economaidd. Yr wyf yn cefnogi undebau credyd, mentrau cymdeithasol a'r sector gwirfoddol. Hyd yma, dyrannwyd £2.5 miliwn o'r rhaglen cyfleusterau a gweithgareddau cymunedol a thros £20 miliwn o'r cronfeydd strwythurol er mwyn datblygu'r economi gymdeithasol.

Cwestiynau i'r Gweinidog dros Fenter, Arloesi a Rhwydweithiau Questions to the Minister for Enterprise, Innovation and Networks

Datblygu Porthladdoedd Developing Ports

Q10 David Melding: What measures are in place to develop ports in South Wales Central? OAQ0927(EIN)

C10 David Melding: Pa fesurau sydd ar waith i ddatblygu porthladdoedd yng Nghanol De Cymru? OAQ0927(EIN)

The Minister for Enterprise, Innovation and Networks (Andrew Davies): I see the development of Welsh ports as a key element in our integrated transport policy and its broader aim of improving the economic and social cohesion of Wales, and I have been working with the UK Government on its current review of ports policy.

Y Gweinidog dros Fenter, Arloesi a Rhwydweithiau (Andrew Davies): Yr wyf yn gweld datblygu porthladdoedd Cymru fel elfen allweddol yn ein polisi trafndiaeth integredig a'i nod ehangach o wella cydlynid economaidd a chymdeithasol Cymru, ac yr wyf wedi bod yn gweithio gyda Llywodraeth y DU ar ei hadolygiad presennol ar y polisi porthladdoedd.

Cerbydau Mecanyddol Mechanically Propelled Vehicles

Q11 Ann Jones: Will the Minister make a statement on the number of road traffic accidents involving children riding mechanically propelled vehicles in Wales? OAQ0946(EIN)

C11 Ann Jones: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am sawl damwain ffordd a fu yng Nghymru gyda cherbydau mecanyddol a yrrid gan blant? OAQ0946(EIN)

Andrew Davies: In 2005, there were 14 accidents involving drivers/riders of motorised vehicles aged 15 and under.

Andrew Davies: Yn 2005, yr oedd 14 damwain yn cynnwys cerbydau mecanyddol a yrrid gan bobl ifanc 15 oed neu iau. Mae'r

Statistics indicate that eight accidents involved motorcycles, four involved cars and a further two involved other motor vehicles, specific details of which are not held. These accidents resulted in 15 casualties of any age.

ystadegau'n awgrymu bod wyth o'r damweiniau yn ymwneud â beiciau modur, bod pedair yn ymwneud â cheir, a bod dwy ddamwain arall yn ymwneud â cherbydau modur eraill, ond nad oes manylion penodol yn eu cylch. O ganlyniad i'r damweiniau anafwyd 15 o blant o bob oed.

Asiantaeth Priffyrdd The Highways Agency

Q12 Glyn Davies: What plans does the Minister have to meet the Highways Agency to discuss cross-border issues? OAQ0936(EIN)

C12 Glyn Davies: Pa gynlluniau sydd gan y Gweinidog i gynnal cyfarfod â'r Asiantaeth Priffyrdd i drafod materion traws-ffiniol? OAQ0936(EIN)

Andrew Davies: I met the UK Government Minister of State for Transport, Dr Ladyman MP, on 20 June 2006, and I discussed Wales and England cross-border road issues with him.

Andrew Davies: Cyfarfûm â Dr Ladyman AS, y Gweinidog Gwladol dros Drafnidiaeth yn Llywodraeth y DU, ar 20 Mehefin 2006, a thrafodais faterion ffyrdd trawsffiniol Cymru a Lloegr ag ef.

Economi Cymru The Welsh Economy

C13 David Lloyd: Sut mae'r Gweinidog yn annog cyflogwyr i gyflogi pobl ag anghenion arbennig er mwyn iddynt allu cyfrannu'n effeithiol at economi Cymru? OAQ0953(EIN)

Q13 David Lloyd: How is the Minister encouraging employers to employ people with special needs so that they can make an effective contribution to the Welsh economy? OAQ0953(EIN)

Andrew Davies: The small and medium-sized enterprises equality project works with SMEs in Wales to help them challenge assumptions that they might have about what disabled people and other people can and cannot do in the workplace. Businesses are made more confident in making recruitment decisions as a result.

Andrew Davies: Mae'r prosiect cydraddoldeb i fusnesau bach a chanolig eu maint yn gweithio gyda'r busnesau bach a chanolig eu maint yng Nghymru i'w cynorthwyo i herio'u rhagdybiaethau posibl ynghylch yr hyn y mae pobl anabl a phobl eraill yn gallu ei wneud neu'n methu ei wneud yn y gweithle. O ganlyniad, daw busnesau'n fwy hyderus wrth wneud penderfyniadau recriwtio.

Cau'r A5 Closure of the A5

Q14 Janet Ryder: Will the Minister provide an update on the closure of the A5 between Tŷ-nant and Dinmael? OAQ0968(EIN)

C14 Janet Ryder: A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am gau'r A5 rhwng Tŷ-nant a Dinmael? OAQ0968(EIN)

Andrew Davies: Detailed design, planning and advance preparation works have begun as part of the contract awarded to Jones Brothers. The works, anticipated to start next month, are likely to take six months or more to complete. The old A5 is open with

Andrew Davies: Mae gwaith dylunio, cynllunio a rhagbaratoi manwl wedi cychwyn fel rhan o'r contract a ddyfarnwyd i'r Brodyr Jones. Rhagwelir y bydd y gwaith yn dechrau'r mis nesaf ac yn cymryd chwe mis neu ragor i'w gwblhau. Mae'r hen A5 wedi'i

temporary traffic signals and a 7.5 tonne weight limit.

hagor gydag arwyddion traffig dros dro a chyfyngiad pwysau o 7.5 tonnell fetrig.

Mentergarwch ymysg Pobl Ifanc Entrepreneurship among Young People

C15 Alun Ffred Jones: A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar bolisi ei lywodraeth ar gyfer gwella lefel mentergarwch ymysg pobl ifanc? OAQ0967(EIN)

Q15 Alun Ffred Jones: Will the Minister make a statement on the Welsh Assembly Government's policy for improving the level of entrepreneurship among young people? OAQ0967(EIN)

Andrew Davies: A commitment to improving levels of entrepreneurship is being realised throughout the work of DEIN, in close collaboration with DELLS. The youth enterprise and entrepreneurship strategy aims to increase awareness of entrepreneurship, provide opportunities to learn and ensure that appropriate support is available to assist them to realise their ideas.

Andrew Davies: Mae ymrwymiad i wella lefelau mentergarwch yn cael ei wireddu drwy waith yr Adran Menter, Arloesi a Rhwydweithiau mewn cydweithrediad agos â'r Adran Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau. Bwriad strategaeth menter ac entrepreneuriaeth yr ifanc yw darparu rhaglen o weithgareddau i godi ymwybyddiaeth am entrepreneuriaeth, darparu cyfleoedd i ddysgu a sicrhau bod cymorth priodol ar gael i'w helpu i wireddu eu syniadau.

Cwestiynau i'r Trefnydd am ei Chyfrifoldebau heblaw am Fusnes Questions to the Business Minister on her Responsibilities other than for Business

'Clywch'

Q5 Janet Ryder: Will the Minister detail which of the 'Clywch' recommendations have been met? OAQ256(BM) *Transferred for written answer by the Minister for Education, Lifelong Learning and Skills.*

C5 Janet Ryder: A wnaiff y Gweinidog nodi pa rai o argymhellion 'Clywch' sydd wedi'u cyflawni? OAQ256(BM) *Trosglwyddwyd i'w ateb yn ysgrifenedig gan y Gweinidog dros Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau.*

The Minister for Education, Lifelong Learning and Skills (Jane Davidson): The Welsh Assembly Government remains committed to implementing its response to the Children's Commissioner for Wales's 'Clywch' report. At the Education, Lifelong Learning and Skills Committee meeting on 5 July, I outlined the current position on each of the recommendations falling to the Assembly Government. I have sent you a copy of the position paper.

Y Gweinidog dros Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau (Jane Davidson): Mae Llywodraeth Cynulliad Cymru wedi'i hymrwymo o hyd i weithredu ei hymateb i adroddiad 'Clywch' Comisiynydd Plant Cymru. Yng nghyfarfod y Pwyllgor Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau ar 5 Gorffennaf, amlinellais y sefyllfa ar hyn o bryd ynghylch pob un o'r argymhellion sy'n berthnasol i Lywodraeth y Cynulliad. Yr wyf wedi anfon copi o'r papur sefyllfa atoch.

Mannau Chwarae Diogel Safe Play Areas

William Graham: Will the Minister outline discussions held concerning the provision of safe play areas for children in Wales? OAQ251(BM) *Transferred for written*

William Graham: A wnaiff y Gweinidog amlinellu'r trafodaethau a gynhaliwyd ynglyn â darparu manau chwarae diogel i blant yng Nghymru? OAQ251(BM)

*answer by the Minister for Education,
Lifelong Learning and Skills.*

*Trosglwyddwyd i'w ateb yn ysgrifenedig gan
y Gweinidog dros Addysg, Dysgu Gydol Oes
a Sgiliau.*

Jane Davidson: The Assembly Government's play policy implementation plan addresses issues of provision, safety and risk. Officials have formed a monitoring group to discuss and take forward the actions in the plan. The Children Act 2004 planning guidance will include a duty on local authorities to consider the need for staffed adventure play.

Jane Davidson: Mae cynllun gweithredu polisi chwarae Llywodraeth y Cynulliad yn ymdrin ag ystyriaethau ynghylch darpariaeth, diogelwch a pheryglon. Mae swyddogion wedi ffurfio grŵp monitro i drafod a hyrwyddo'r gweithredu sydd yn y cynllun. Bydd canllawiau cynllunio Deddf Plant 2004 yn cynnwys dyletswydd ar awdurdodau lleol i drafod yr angen am chwarae anturus dan ofal staff.